

Curriculum vitae

Dr. Stefan Baums
Institute for Indian and Tibetan Studies
University of Munich
Ludwigstraße 31
80539 Munich
baums@lmu.de

University education

- 1994–1998 Georg-August-Universität Göttingen: state examination in Greek (Graecum); Zwischenprüfung in Indologie and Tibetologie, Vorprüfung in Allgemeine und indogermanische Sprachwissenschaft
- 1998–1999 School of Oriental and African Studies, University of London: Master of Arts with distinction (Sanskrit Literature, Nepali Language, and Buddhism: History and Doctrines; dissertation topic: “Word order stylistics of Daṇḍin’s Daśakumāracarita”)
- 2002–2009 University of Washington, Seattle: Doctor of Philosophy (Asian Languages and Literature; dissertation topic: “A Gāndhārī commentary on early Buddhist verses: British Library Kharoṣṭhī fragments 7, 9, 13 and 18”)

Academic employment

- 1997–1998 Research Assistant, Göttingen Academy of Sciences and Humanities
- 2000–2002 Teaching Assistant (Undervisningsassistent) and Lecturer (Ekstern Lektor), Asia Institute, University of Copenhagen
- 2002 Research Fellow, Centre for Advanced Study, Norwegian Academy of Science and Letters
- 2006–2007 Teaching Associate, Department of Asian Languages and Literature, University of Washington
- 2007–2010 Research Associate, Department of Asian Languages and Literature, University of Washington
- 2010 Research Fellow (研究員), Graduate School of Literature, Bukkyo University
- 2010–2011 Research Fellow and Lecturer, Group in Buddhist Studies, University of California, Berkeley
- 2011 Researcher (Onderzoeker), School of Asian Studies, Leiden University Institute for Area Studies
- 2011–2012 Assistant Adjunct Professor, Department of South and Southeast Asian Studies and Group in Buddhist Studies, University of California, Berkeley

2012– Lead Researcher, Buddhist Manuscripts from Gandhāra, Bavarian Academy of Sciences and Humanities
Wissenschaftlicher Mitarbeiter, Institute for Indian and Tibetan Studies, University of Munich

Grants and awards

1998–1999 Deutscher Akademischer Austauschdienst, M.A. scholarship to attend the School of Oriental and African Studies, University of London

2001 Julie von Müllens Fond, research grant for editorial work on Buddhist manuscripts

2002–2004 Department of Asian Languages and Literature, University of Washington, Recruitment Fellowship

2002–2006 Danish Research Agency, Ph.D. scholarship to attend the University of Washington

2006 Department of Asian Languages and Literature, University of Washington, Turrell V. Wylie Memorial Award

2007 Walter Chapin Simpson Center for the Humanities, University of Washington, dissertation research fellowship

2007–2010 Division of Preservation and Access, National Endowment for the Humanities, research grant for Gāndhārī lexicography (with Richard Salomon and Andrew Glass)

2008 Graduate School, University of Washington, dissertation writing fellowship

2010 Bukkyo Dendo Kyokai, research fellowship in Buddhist Studies

2011 American Council of Learned Societies, New Faculty Fellowship (offered)

2011–2013 Office of Digital Humanities, National Endowment for the Humanities, research grant to develop tools for the translation of Buddhist texts

2012– Union of the German Academies of Sciences and Humanities, project “Buddhist Manuscripts from Gandhāra” (with Harry Falk and Jens-Uwe Hartmann)

2015–2017 The Robert H. N. Ho Family Foundation, Collaborative Research Grant in Buddhist Studies, project “From Vijayapurī to Śrīkṣetra? The Beginnings of Buddhist Exchange across the Bay of Bengal as Witnessed by Inscriptions from Andhra Pradesh and Myanmar” (with Arlo Griffiths, Ingo Strauch, Vincent Tournier and Julian Wheatley)

Conference presentations

2000 Komparativ Sprogforskning på Vej, Indo-Europæisk Selskab, København (“Word order stylistics of Daṇḍin’s Daśakumāracarita”)

2002 XIIIth Conference of the International Association of Buddhist Studies, Chulalongkorn University, Bangkok (“A Gandhāran Buddhist text in Sanskrit: ABS fragment 6, BL Or. 14915.16”)

- 2003 12th World Sanskrit Conference, Helsingin Yliopisto, Helsinki (“New methods for Brāhmī palaeography”)
Komparativ Sprogforskning på Vej II, Københavns Universitet (“Pāli dattu-paññatta og beslægtede emner”)
- 2004 37th International Congress of Asian and North African Studies, Moscow (“The teachings of Kakuda Kātyāyana”)
29. Deutscher Orientalistentag, Halle (Saale) (“Studien zum Zahlwortsystem der Gāndhārī”)
- 2005 Asian Languages and Literature Graduate Student Colloquium, University of Washington, Seattle (“Coins and the reconstruction of early Indian history”)
XIVth Conference of the International Association of Buddhist Studies, School of Oriental and African Studies, London (“Gāndhārī literary texts on the Silk Roads”)
- 2006 Workshop on Buddhist Manuscripts, International Research Institute for Advanced Buddhism, Soka University, Tokyo (“A Gandhāran verse commentary”)
216th Meeting of the American Oriental Society, Seattle (“New Buddhist donative inscriptions from Fayaz-tepe”)
13th World Sanskrit Conference, University of Edinburgh (“An inscribed Buddhist plaque from Merv”)
Conference on Issues of Comparative Religious Studies in Central Asia, Tashkent (“A Buddhist inscription from Ancient Merv”)
- 2007 217th Meeting of the American Oriental Society, San Antonio (“A Buddhist verse commentary in Gāndhārī”)
2nd International Conference on Issues of Comparative Religious Studies in Central Asia, University of Washington, Seattle (“Early written sources for Buddhism in Central Asia”)
30. Deutscher Orientalistentag, Freiburg im Breisgau (“Ein buddhistischer Verskommentar auf Gāndhārī”)
Workshop in Manuscriptology, University of Copenhagen (“Gandhāran scrolls: rediscovering an early Indian manuscript type”)
- 2008 218th Meeting of the American Oriental Society, Chicago (“Stages of dependent origination: Sanskrit *vartman*, Pali *vaṭṭa*, Gāndhārī *vatani* and *vaṭa*”)
Second International Sanskrit Computational Linguistics Symposium, Brown University, Providence (“The Gāndhārī Dictionary project: lexicographic integration and corpus-dictionary interaction”)
XVth Congress of the International Association of Buddhist Studies, Emory University, Atlanta (“Gāndhārī verse commentaries: exegetical technique and historical connections”)
Gāndhārī Manuscript Workshop, University of Washington, Seattle (“Gāndhārī verse commentaries: overview, readings and discussion”)

- 2009 Buddhism Across Asia, Institute of Southeast Asian Studies, Singapore (“Truth and scripture in early Buddhism: categorial reduction as exegetical method in ancient Gandhāra and beyond”)
 219th Meeting of the American Oriental Society, Albuquerque (“Mastery and majesty: Pali *visavitā*, Gāndhārī *vriṣavida*, Buddhist Hybrid Sanskrit *vṛṣabhīṭā*”)
 14th World Sanskrit Conference, Kyoto University (“A reliquary miscellany: new readings and interpretations of Kharoṣṭhī inscriptions related to relic establishments”)
- 2010 44th Annual South Asia Conference of the Pacific Northwest, University of British Columbia, Vancouver (“One thousand buddhas from Gandhāra: the Bhadrakalpikasūtra and its place in Gāndhārī literature”)
 220th Meeting of the American Oriental Society, Saint Louis (“Nirvacanaśāstra in Gandhāra”)
 Lecteurs et copistes dans les traditions manuscrites iraniennes, indiennes et centrasiatiques, Université Sorbonne nouvelle Paris 3 (“The production of manuscripts in early Gandhāra: oral and written elements of transmission”)
 31. Deutscher Orientalistentag, Marburg (“Sprachliche Variation in den Gāndhārī-Handschriften”)
- 2011 Abhidharma Terminology Symposium, Mangalam Research Center for Buddhist Languages (“Buddhist lexicography and the Buddhist Translators’ Workbench”)
 XVIth Congress of the International Association of Buddhist Studies, Dharma Drum Buddhist College, Jinshan (“Gāndhārī and Sanskrit scholasticism: case studies from the Saṃgītisūtra and Verse Commentaries” and “The *Dictionary of Gāndhārī*: status report and technology”)
 Digital Humanities Project Directors’ Meeting, National Endowment for the Humanities, Washington (“The Buddhist Translators’ Workbench”)
 Annual Meeting of the American Academy of Religion, San Francisco (“Greek Buddhists in Gandhāra? epigraphic self-representation and literary appropriation”)
- 2012 222nd Meeting of the American Oriental Society, Boston (“Struggling with the spheres: interpretations of the Formless Attainments in the Buddhist borderlands”)
 Texts and Beyond – New Issues from Buddhist Studies, University of Munich (“Interpretations of the Four Meditations and Formless Attainments in early Gandhāran scholasticism”)
 Merkmale and Mirages: Dating Old Tibetan Writing, University of Munich (“The paleography and orthography of emergent writing systems: a comparison of Kharoṣṭhī and Tibetan”)
 Cross-Cultural Transmission of Buddhist Texts: Theories and Practices of Translation, Universität Hamburg (“Found in translation: resolution of linguistic ambiguity as source of doctrinal innovation”)

Archaeology of the Southern Taklamakan: Hedin and Stein's Legacy and New Explorations, British Library, School of Oriental and African Studies and Xinjiang Institute of Archaeology, London ("The Kharoṣṭhī documents from Niya and their contribution to Gāndhārī studies")

Seventh Biennial International Conference on Buddhist Texts: Critical Edition, Transliteration and Translation, Somaiya Vidyavihar, Mumbai ("Buddhist manuscripts from Gandhāra: from birch-bark to digital editions")

2013

Advances in Digital Humanities for Buddhist Studies, Mangalam Research Center for Buddhist Languages, Berkeley ("Gandhari.org – a collaborative research environment for Gāndhārī language and literature")

223rd Meeting of the American Oriental Society, Portland ("Ancient Indian phonetics on the ground: evidence from Kharoṣṭhī manuscripts and the Prātiśākhya")

IVth International Gāndhārī Manuscript Workshop, University of Munich and Bavarian Academy of Sciences and Humanities ("Two Gāndhārī commentaries: British Library fragments 4 and 15")

From Abhidhamma to Abhidharma: Early Buddhist Scholasticism in India, Central Asia, and China, Ghent University and Dharma Drum Buddhist College ("Buddhist stages of liberation in early Gandhāran scholastic literature")

Maritime Trade and Cultural Exchanges in the Indian Ocean, Sigiriya ("Trading Buddhist texts between India, China and Sri Lanka")

32. Deutscher Orientalistentag, Münster ("A Gāndhārī Bhadrakalpikasūtra from Bamiyan")

Humanities Studies in the Digital Age and the Role of Buddhist Studies, University of Tokyo ("Collaborative research tools for Gāndhārī and Sanskrit Buddhist manuscripts")

2014

224th Meeting of the American Oriental Society, Phoenix ("Preliminaries to a grammar of Gāndhārī: sound system and morphological categories")

Rethinking the Greeks in Gandhāra, University of Munich ("Greek, Indian, Iranian, local: onomastic strategies and cultural identity in early Gandhāra")

2. Symposium des Zentrum historische Sprachwissenschaften, München ("Übersetzte Etymologien im Alt- und Mittelindischen")

Akademienprojekte und ihre digitale Realisierung, Bavarian Academy of Sciences and Humanities, Munich ("Buddhist Manuscripts from Gandhāra")

XVIIth Congress of the International Association of Buddhist Studies, University of Vienna ("Manuscript growth and episodic composition: commentaries and avadānas in early South Asia")

2015

Digital Solutions in Classical Arabic Philology and Lexicography, University of St Andrews ("The *Dictionary of Gāndhārī*: lexicography in a digital research environment")

225th Meeting of the American Oriental Society, New Orleans ("Peacock arrows and haughty grass: limits of meaning in a Gāndhārī Buddhist commentary")

Making of Museum Collections, with Special Reference to Gandhāra, New Delhi (“The *Catalog of Gāndhārī Texts*: a virtual collection of written artefacts”)

Akademientag “Alte Welt heute – Perspektiven und Gefährdungen,” Union of the German Academies of Sciences and Humanities, Berlin (“Der Buddhismus entdeckt die Schrift: die Handschriften aus Gandhāra”)

Kucha on the Silk Road: Art, Archaeology and Literature of the Buddhist Culture in the Kingdom of Kucha, University of Munich (“Kharoṣṭhī documents from the northern Silk Road”)

Akademie der Wissenschaften und der Literatur, Mainz (“Das *Dictionary of Gāndhārī* und die virtuelle Forschungsumgebung READ”)

16th World Sanskrit Conference, Bangkok (“The adoption of writing for Sanskrit texts: evidence from early Buddhist monasteries” and “The *Dictionary of Gāndhārī*: studies in vernacular Buddhism and Sanskritization”)

Bimaran Workshop, Ancient India and Iran Trust, Cambridge (“How to establish and rely on chronology”)

Historische Semantik und Semantic Web, Heidelberger Akademie der Wissenschaften (“Bedeutungswandel und Übersetzung: die historische Semantik buddhistischer Texte und das *Dictionary of Gāndhārī*”)

2016

International Conference on Buddhist Manuscript Cultures, Princeton University (“Inventing the pothi: manuscript formats and the economy of textual production in early Buddhism”)

Digital Textualities in South Asia, University of British Columbia, Vancouver (“Buddhist manuscript culture in the digital age: Gandhari.org and READ”)

226th Meeting of the American Oriental Society, Boston (“A Gāndhārī stotra in Śārdūlavikrīḍita meter”)

Conference on Sutra Transmission and Translation, Dunhuang (“Sūtra transmission in ancient Gandhāra”)

Current Research into Buddhist Texts and Traditions, University of Munich (“From Vijayapurī to Śrīkṣetra: early inscriptions of Āndhradeśa”)

First Annual Buddhist Sutra Language and Scripts Conference, Hangzhou Buddhist Academy (“Gandhāra and the Silk Road: manuscripts, inscriptions and the early spread of Buddhism to China”)

2017

227th Meeting of the American Oriental Society, Los Angeles (“Exegetical backgrounds for Gāndhārī texts: mind and self in early Buddhism and the Upaniṣads”)

Problems of Chronology in Gandharan Art, University of Oxford (“How can we use inscriptions to help us date Gandhāran art?”)

Digitization of Gandhāran Artefacts (DiGA): Objectives, Problems and Methods, Ruhr-Universität Bochum (“Gandhari.org as a resource for Gandhāran art history”)

The Future of Digital Texts in South Asian Studies, Österreichische Akademie der Wissenschaften, Wien (“Documents, databases and networks: scholarly work on Gāndhārī in the digital age”)

From Vijayapurī to Śrīkṣetra? The Beginnings of Buddhist Exchange across the Bay of Bengal, École française d’Extrême-Orient, Pondicherry (“Donors and their relatives in the Ikṣvāku inscriptions: survey and analysis of the formulary”)

XVIIIth Congress of the International Association of Buddhist Studies, University of Toronto (“Manuscripts from Gandhāra and Gāndhārī texts: reflections on the state of the field”)

33. Deutscher Orientalistentag, Jena (“Die Erzählung von der Brahmanin Dhanañjānī in einem Verskommentar auf Gāndhārī” and “Das „Research Environment for Ancient Documents“: Ein Werkzeug für die digitale Handschriftenedition und Epigraphik”)

Rediscovering Gotama, Bangkok (“Rediscovering the Buddha’s teachings in ancient Gandhāra: modern and ancient approaches”)

2018 International Workshop on Buddhist Lexicography in the 21st Century, Pune (“The *Dictionary of Gāndhārī*”)

The Geography of Gandharan Art, University of Oxford (“Place names in Gāndhārī inscriptions”)

International Conference on Indian Contribution to Central Asian Art and Culture, Indira Gandhi National Centre for the Arts, New Delhi (“Early Buddhist literature in Central Asia: verse sūtras in Gāndhārī commentaries and manuscript fragments”)

Layers of Interpretation: Commentarial Practices throughout Buddhist Textual Traditions, University of Munich (“At the beginning of Buddhist commentary writing: Gāndhārī explanations of early Buddhist verses and the Saṃgītisūtra”)

17th World Sanskrit Conference, University of British Columbia, Vancouver (“The Gāndhārī Arthapada in commentaries and a new manuscript”)

Hidden from the World, Preserved for Eternity? – Manuscripts’ Ends of Life, University of Hamburg (“Overview of Gandhāran manuscript culture”)

The Syntax of South, Southeast and Central Asian Colophons: A First Step towards a Comparative and Historical Study of Manuscripts in the Poṭhi Format, University of Hamburg (“Colophons and related phenomena in manuscripts and inscriptions of the Indian northwest”)

Invited guest lectures

2000 Institutionen för jämförande språkforskning med sanskrit, Göteborgs Universitet (“Vedic dialects”)

2002 Danish Ministry of Education, Amtscener Vejle (“Buddhist religious art”)

2003 Asien-Institut, Københavns Universitet (“Early Buddhist manuscripts”)

2004 Asien-Institut, Københavns Universitet (“Lexical problems in Pali”)

- 2005 Centralasiatisk Selskab, København (“Buddhist culture in ancient Central Asia”)
- 2008 Department of Sanskrit and Indian Studies, Harvard University (“Ancient manuscripts from Gandhāra: their place in Indian literature and language history”)
- 2010 Institute for Research in Humanities, Kyoto University (“Birch-bark scrolls and precious metals: writing Buddhism in ancient Gandhāra”)
- 2011 Institute for Advanced Studies on Asia, University of Tokyo (“Gāndhārī Buddhist commentaries: their exegetical technique and relationship to Pali and Sanskrit Buddhist literature”)
- Center for Buddhist Studies, University of California, Berkeley (“Relic worship in Gandhāra: nested boxes, royal donors and the use of scripture”)
- Ho Center for Buddhist Studies, Stanford University (“Gāndhārī manuscripts: the discovery of writing in ancient South Asia”)
- Institute for Indian and Tibetan Studies, University of Munich (“Buddhismus und Schriftlichkeit”)
- 2012 Section de langues et civilisations orientales, Université de Lausanne (“From Greater Magadha to the Buddhist cosmopolis: discoveries in the literature of ancient Gandhāra”)
- 2013 Department of South Asian Languages and Civilizations, University of Chicago (“The emergence of Sanskrit as a classical language: new evidence for the role of ancient Gandhāra”)
- Circle of Tibetan and Himalayan Studies, SOAS, University of London (“Kharoṣṭhī and Tibetan: two scribal traditions and a hidden connection”)
- Centrum für religionswissenschaftliche Studien, Ruhr-Universität Bochum (“Spreading Buddhism by land and sea: new evidence for the role of ancient Gandhāra”)
- Karl Jaspers Zentrum für transkulturelle Forschung, Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg (“Buddhist manuscripts from Gandhāra: new light on early Buddhist literature and history”)
- 2015 India International Centre, New Delhi (“Gandhāra and the Silk Road: daily life and Buddhist practice in the Niya oasis”)
- Oslo Buddhist Studies Forum, Universitetet i Oslo (“Buddhism on the Silk Road: the view from Caḍota”)
- 2016 Master in Digital Humanities, Università Ca’ Foscari Venezia (“The Research Environment for Ancient Documents: digital editions, paleography and epigraphy”)
- École pratique des hautes études, Paris (“The Research Environment for Ancient Documents: digital epigraphy, paleography and editions”)
- Asia Beyond Boundaries, SOAS, University of London (“The Research Environment for Ancient Documents: digital editions, paleography and EpiDoc integration”)

- 2017 East Asian Studies Department, Tel Aviv University (“The Buddha and his exegeses in ancient Gandhāra: deciphering the earliest Buddhist manuscripts”)
The Courtauld Institute of Art, London (“Writing culture from Gandhāra to Gupta: manuscripts, inscriptions and art”)

Teaching experience

- 2000 Introduction to Indian Language History, Institut for almen og anvendt Sprogvidenskab, Københavns Universitet
- 2000–2002 Sanskrit I–III, Introduction to Indian Studies, and Indian History, Asien-Institut, Københavns Universitet
- 2001 excursion to the Museum für Indische Kunst and the Institut für Indische Philologie und Kunstgeschichte in Berlin
- 2003–2010 Introduction to Sanskrit (Sanskrit 303), Intermediate Sanskrit (Sanskrit 401), Advanced Sanskrit (Sanskrit 412), Seminar on Sanskrit Literature (Sanskrit 550), and Introduction to Gāndhārī Language and Literature, Department of Asian Languages and Literature, University of Washington
- 2005 lecture on Buddhism in Uzbekistan, Asian Languages and Literature Department Colloquium, University of Washington, Seattle
colloquium on the date of the historical Buddha, Department of Asian Languages and Literature, University of Washington, Seattle
- 2010–2012 Introduction to the Study of Buddhism (Buddhist Studies C50), Religion in Early India (South Asian C127), Topics in the Study of Buddhism (Buddhist Studies 190), Middle Indic and Pali (Sanskrit 206), and Readings in Indian Buddhist Texts (South Asian C215), Department of South and Southeast Asian Studies and Group in Buddhist Studies, University of California, Berkeley
- 2011 excursion to the Asian Art Museum in San Francisco
- 2011 Readings in Gāndhārī Buddhist Literature, Sixth Leiden Summer School in Languages and Linguistics, Leiden University
- 2012– Sanskrit, Prakrit and classical South Asian culture, Institute for Indian and Tibetan Studies, University of Munich

Service and advising

- 2005–2007 Graduate and Professional Student Senate, University of Washington
- 2007–2009 Digital Humanities task force, College of Arts and Sciences, University of Washington
- 2008 organizing committee, Gāndhārī Manuscript Workshop, University of Washington
- 2008– editor and administrator, Gandhari.org website
- 2009 program committee, Third International Symposium on Sanskrit Computational Linguistics, University of Hyderabad

- 2011–2012 M.A. committee for Sean Kerr (“Edition and study of the Nibbānavagga of Anuruddha’s Paramatthavinicchaya”)
- 2012– governing committee, Indology discussion forum
- 2013 organizer, Advances in Digital Humanities for Buddhist Studies, Mangalam Research Center for Buddhist Languages, Berkeley
- organizer, IVth International Gāndhārī Manuscript Workshop, University of Munich and Bavarian Academy of Sciences and Humanities
- 2013– academic lead, Research Environment for Ancient Documents (READ) software development project
- 2014 M.A. advisor for Eva-Maria Schinzel (“The Kādambarasvīkaraṇasūtra with commentary and the Kādambarasvīkaraṇakārikā: two Indian treatises on erotics”)
- 2014– Ph.D. committee for Seongho Choi (“Yogācāra’s interpretation of *nāma*, *pada*, *vyāñjana* – definition and application in the context of Yogācāra meditation”)
- 2014–16 faculty representative (Mittelbauvertreter), Department of Asian Studies, University of Munich
- 2017– Ph.D. committee for Yunyao Zhai (“Dharmarakṣa’s Chinese translation of the Bhadrakalpikasūtra”)
- 2017– co-editor, Gandhāran Buddhist Texts series, University of Washington Press
- 2018– Board of Advisers, Buddhist Digital Resource Center
- Editorial Board, BDRC Occasional Papers in Buddhist Studies
- Ph.D. committee for Francesco Barchi (“Passive constructions in Chinese Buddhist translations”)
- Ph.D. committee for H el ene de Brux (“Narrative aspects of conversion in early Indian Buddhism – a typological approach”)